

As of 2017-05-27, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-05-27. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

---

THE DANGEROUS GOODS HANDLING AND  
TRANSPORTATION ACT  
(C.C.S.M. c. D12)

**Hazardous Waste Regulation**

---

Regulation 195/2015  
Registered November 25, 2015

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2 Hazardous waste
- 3 Identification of hazardous waste
- 4 Registration requirement
- 5 Hazardous waste storage requirements
- 6 Storage area requirements
- 7 Container requirements
- 8 Storage requirements
- 9 Storage deadline
- 10 Inspections
- 11 Application for licence to transport hazardous waste
- 12 Licence
- 13 Exception to licence requirement
- 14 Insurance requirements
- 15 Requirements re hazardous waste transportation vehicles
- 16 Use of licensed carriers
- 17 Duty of licensed carriers
- 18 Movement document required
- 19 Completing movement documents

---

LOI SUR LA MANUTENTION ET LE TRANSPORT  
DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
(c. D12 de la C.P.L.M.)

**Règlement sur les déchets dangereux**

---

Règlement 195/2015  
Date d'enregistrement : le 25 novembre 2015

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2 Déchets dangereux
- 3 Nomenclature et codes attribués aux déchets dangereux
- 4 Exigences en matière d'inscription
- 5 Exigences en matière de stockage de déchets dangereux
- 6 Exigences applicables aux sites de stockage
- 7 Exigences applicables aux contenants
- 8 Exigences en matière de stockage
- 9 Période de stockage
- 10 Inspections
- 11 Demandes de licence
- 12 Délivrance de la licence
- 13 Licence non obligatoire
- 14 Exigences en matière d'assurance
- 15 Exigences applicables aux véhicules de transport de déchets dangereux
- 16 Recours obligatoire à un transporteur titulaire de licence
- 17 Obligation du transporteur titulaire de licence
- 18 Document d'expédition obligatoire
- 19 Règles pour remplir le document d'expédition

20	Movement document requirements for single consignor	20	Document d'expédition — envoi provenant d'un seul expéditeur
21	Movement document for multiple pickups	21	Document d'expédition — chargements multiples
22	Movement document requirements when multiple carriers used	22	Document d'expédition — deuxième transporteur
23	Duty of consignee on discrepancy or refusal to accept waste	23	Obligation du destinataire
24	Duties when consignee does not accept hazardous waste	24	Obligation du transporteur
25	Duty of consignor if documents not provided	25	Obligation de l'expéditeur
26	Annual report for waste disposal facility	26	Rapport annuel
27	Duty to produce documents for inspection	27	Obligation de produire les documents
28	Repeal	28	Abrogation
29	Coming into force	29	Entrée en vigueur

## SCHEDULES

## ANNEXES

## INTERPRETATION

## INTERPRÉTATION

**Definitions**

**1** The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Dangerous Goods Handling and Transportation Act*. (« *Loi* »)

"**carrier**" means a person who is engaged in the transport of hazardous waste. (« *transporteur* »)

"**consignee**" means a person to whom a consignment of hazardous waste is being or is intended to be transported. (« *destinataire* »)

"**consignor**" means a person who offers a consignment of hazardous waste for transport. (« *expéditeur* »)

"**double wall tank**" means a primary tank with an integral secondary containment where the inner and outer walls are in intimate contact and the interstice is vacuum monitored. (« *réservoir à double paroi* »)

"**generator**" means a person who, by virtue of ownership, operation, management or control causes or allows to cause the creation or storage of hazardous waste. (« *producteur* »)

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Code national de prévention des incendies** » La dernière version du *Code national de prévention des incendies – Canada 2010* publié par la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies. ("National Fire Code")

« **déchets dangereux** » Produits, matières ou organismes désignés à titre de déchets dangereux en vertu de l'article 2. ("hazardous waste")

« **destinataire** » Personne à qui un envoi de déchets dangereux est adressé. ("consignee")

« **expéditeur** » Personne qui fait transporter des déchets dangereux. ("consignor")

« **Loi** » *La Loi sur la manutention et le transport des marchandises dangereuses*. ("Act")

« **producteur** » Personne qui, en raison de sa qualité de propriétaire, de ses activités, de sa gestion ou du contrôle qu'elle exerce, produit ou stocke des déchets dangereux ou permet leur production ou leur stockage. ("generator")

"**hazardous waste**" means a product, substance or organism designated as hazardous waste under section 2. (« déchets dangereux »)

"**National Fire Code**" means the *National Fire Code of Canada 2010*, issued by the Canadian Commission on Building and Fire Codes, National Research Council of Canada, as amended from time to time. (« *Code nationale de prévention des incendies* »)

"**petroleum hydrocarbon contaminated soil**" means soil, sand, gravel, rock or similar naturally occurring material that is contaminated with a petroleum product such as gasoline, kerosene, jet fuel, diesel, fuel oil, hydraulic oil, lubricating oil, or any combination of them. (« sol contaminé aux hydrocarbures à base de pétrole »)

"**secondary containment system**" means a system intended to prevent the release of hazardous waste to the environment from a container, piping or other ancillary equipment. (« système d'endiguement secondaire »)

"**Transportation of Dangerous Goods Regulations**" means the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, SOR/2001-286, made under the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* (Canada), as amended from time to time. (« *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* »)

« **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses** » La dernière version du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, DORS/2001-286, pris en application de la *Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses* (Canada). ("Transportation of Dangerous Goods Regulation")

« **réservoir à double paroi** » Réservoir à confinement secondaire sous vide dont les parois intérieures et extérieures se trouvent en étroite proximité, le vide étant surveillé au moyen d'un jauge à pression. ("double wall tank")

« **sol contaminé aux hydrocarbures à base de pétrole** » Terre, sable, gravier, roche ou autre matière naturelle contaminés par des produits à base de pétrole, notamment l'essence, le kérosène, le carburant aviation, le diesel, le mazout, l'huile hydraulique ou l'huile de graissage ou un mélange de ces produits. ("petroleum hydrocarbon contaminated soil")

« **système d'endiguement secondaire** » Système permettant d'intercepter les fuites du contenant primaire ou de l'équipement connexe et les empêchant d'être rejetés dans l'environnement. ("secondary containment system")

« **transporteur** » Personne qui se livre au transport de déchets dangereux. ("carrier")

#### DESIGNATION AND IDENTIFICATION OF HAZARDOUS WASTE

##### **Hazardous waste**

**2(1)** Subject to subsection (2), a product, substance or organism is designated as hazardous waste for the purposes of the Act if

- (a) the person who owns or has care and control of the product, substance or organism intends to store, treat, recycle or dispose of it; and

#### DÉSIGNATION ET NOMENCLATURE DES DÉCHETS DANGEREUX

##### **Déchets dangereux**

**2(1)** Sous réserve du paragraphe (2), des produits, matières ou organismes sont désignés à titre de déchets dangereux pour l'application de la *Loi* dans le cas suivant :

- a) la personne qui en est propriétaire ou en a la garde ou le contrôle a l'intention de les stocker, de les traiter, de les recycler ou de les éliminer;

(b) the product, substance or organism falls within one of the following categories:	b) ils font partie d'une des catégories mentionnées ci-dessous :
Category 1 A product, substance or organism included in at least one of Classes 2 to 6, or Class 8 or 9 of the <i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i> .	catégorie 1 ils sont indiqués dans au moins une des classes 2 à 6 ou dans la classe 8 ou 9 du <i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i> ,
Category 2 A product, substance or organism set out in Column 1 of Schedule A.	catégorie 2 ils sont indiqués à la colonne 1 de l'annexe A,
Category 3 A product, substance or organism set out in Column 1 of Schedule B in a concentration equal to or greater than the applicable concentration set out in Column 3 of that Schedule.	catégorie 3 ils sont indiqués à la colonne 1 de l'annexe B et leur concentration est égale ou supérieure à celle qui est précisée à la colonne 3 de cette annexe,
Category 4 A product, substance or organism that produces a leachate containing a constituent set out in Column 1 of Schedule C in a concentration equal to or greater than the applicable concentration set out in Column 3 of that Schedule, as determined using Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure, as contained in <i>Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods</i> , 3 <sup>rd</sup> Edition, United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, as amended from time to time.	catégorie 4 ils produisent un lixiviat contenant un élément indiqué à la colonne 1 de l'annexe C dont la concentration est égale ou supérieure à la concentration applicable qui est précisée à la colonne 3 de cette annexe, les données étant obtenues au moyen de la méthode 1311, soit la Toxicity Characteristic Leaching Procedure, contenue dans la troisième édition de l'ouvrage intitulé <i>Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods</i> (publication SW-846 provenant de la United States Environmental Protection Agency).
<b>2(2)</b> A product, substance or organism is not to be considered to be hazardous waste under the Act if	<b>2(2)</b> Des produits, matières ou organismes ne sont pas considérés comme des déchets dangereux sous le régime de la <i>Loi</i> dans les cas suivants :
(a) it is included in Schedule D;	a) ils sont indiqués dans l'annexe D;
(b) it is low concentration shredder residue that has been designated as special waste under the <i>Special Waste (Shredder Residue) Regulation</i> , Manitoba Regulation 113/2003;	b) il s'agit de résidus de déchetage à faible concentration qui ont été désignés à titre de déchets spéciaux en vertu du <i>Règlement sur les déchets spéciaux (résidus de déchetage)</i> , R.M. 113/2003;
(c) it is a waste wood product that has been treated with a wood preservative or wood protection product registered under the <i>Pest Control Products Act</i> (Canada);	c) il s'agit de déchets ligneux qui n'ont pas été traités au moyen d'un produit de préservation du bois homologué au titre de la <i>Loi sur les produits antiparasitaires</i> (Canada);

(d) it is petroleum hydrocarbon contaminated soil that

(i) contains benzene, toluene, ethylbenzene or xylene in a concentration equal to or greater than the concentration set out in Column 3 of Schedule C, as long as the soil does not also contain another product, substance or organism described in clause 2(1)(b), and

(ii) is to be treated in a licensed soil treatment facility or another facility approved by the director; or

(e) it is petroleum hydrocarbon contaminated soil that

(i) contains polycyclic aromatic hydrocarbons in a total concentration greater than 100 parts per million measured as polycyclic aromatic hydrocarbon toxicity equivalent relative to benzo[a]pyrene by weight in accordance with subsection (3), as long as the soil does not also contain another product, substance or organism described in clause 2(1)(b), and

(ii) is to be treated in a licensed soil treatment facility or another facility approved by the director.

**2(3)** For the purpose of subclause (2)(e)(i), the polycyclic aromatic hydrocarbon toxicity equivalent value of petroleum contaminated soil is to be determined by adding the products of the measured concentrations of each listed polycyclic aromatic hydrocarbon in Column 1 of Schedule E multiplied by the toxicity equivalency factor listed opposite in Column 2, as measured by Method 8270D, Semivolatile Organic Compounds by Gas Chromatography/Mass Spectrometry as contained in *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1B: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods*, 3<sup>rd</sup> Edition, United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, as amended from time to time.

d) il s'agit d'un sol contaminé aux hydrocarbures à base de pétrole qui remplit les conditions suivantes :

(i) il contient du benzène, du toluène, de l'éthylbenzène ou du xylène dont les concentrations sont égales ou supérieures à celles qui sont indiquées à la colonne 3 de l'annexe C, mais il ne contient toutefois aucun des produits, matières et organismes visés à l'alinéa 2(1)b),

(ii) il sera traité dans une installation de traitement des sols visée par une licence ou dans une autre installation homologuée par le directeur;

e) il s'agit d'un sol contaminé aux hydrocarbures à base de pétrole qui remplit les conditions suivantes :

(i) sa concentration totale en hydrocarbures aromatiques polycycliques est supérieure à 100 parties par million — celle-ci étant établie en fonction du facteur d'équivalence de la toxicité de la masse de benzo[a]pyrène présente dans le sol, le tout étant déterminé conformément au paragraphe (3) — mais il ne contient toutefois aucun des produits, matières et organismes visés à l'alinéa 2(1)b),

(ii) il sera traité dans une installation de traitement des sols visée par une licence ou dans une autre installation homologuée par le directeur.

**2(3)** Pour l'application du sous-alinéa (2)e)(i), la valeur d'équivalence de la toxicité des hydrocarbures aromatiques polycycliques contenus dans le sol contaminé aux hydrocarbures à base de pétrole est établie par l'addition des produits résultant de la multiplication de la concentration mesurée de chaque hydrocarbure aromatique polycyclique indiqué à la colonne 1 de l'annexe E par le facteur d'équivalence de la toxicité indiqué en regard à colonne 2, les données étant obtenues selon la dernière version de la méthode 8270D, Semivolatile Organic Compounds by Gas Chromatography/Mass Spectrometry, contenue dans la troisième édition de l'ouvrage intitulé *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1B: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods* (publication SW-846 provenant de la United States Environmental Protection Agency).

**Identification of hazardous waste**

**3** When a provision of this regulation requires a person to identify hazardous waste, it is to be identified as follows:

(a) a product, substance or organism in Category 1 of subsection 2(1) must be identified in accordance with the requirements of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

(b) a product, substance or organism in Category 2 of subsection 2(1) must be identified by the name set out in Column 1 of Schedule A along with the assigned Provincial Waste Code set out in Column 2 of that Schedule;

(c) a product, substance or organism in Category 3 of subsection 2(1) must be identified by the name set out in Column 1 of Schedule B along with the assigned Provincial Waste Code set out in Column 2 of that Schedule;

(d) a product, substance or organism in Category 4 of subsection 2(1) must be identified by the name set out in Column 1 of Schedule C along with the assigned Provincial Waste Code set out in Column 2 of that Schedule.

REGISTRATION OF GENERATORS  
OF HAZARDOUS WASTE

**Registration requirement**

**4(1)** Subject to subsection (2), a person must not

(a) generate a hazardous waste in a quantity equal to or greater than the applicable quantities specified in Schedule F in a month;

(b) permit any of the following quantities of hazardous waste to leave the premises where it was generated:

(i) 5 kg or more of solid hazardous waste,

(ii) 5 L or more of liquid hazardous waste,

**Nomenclature et codes attribués aux déchets dangereux**

**3** La nomenclature et les codes visés ci-dessous servent à rendre publique la nature des déchets dangereux, dans les cas où le présent règlement l'exige :

a) les produits, matières ou organismes visés à la catégorie 1 du paragraphe 2(1) sont dénommés conformément aux exigences du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

b) les produits, matières ou organismes visés à la catégorie 2 du paragraphe 2(1) portent le nom indiqué à la colonne 1 de l'annexe A, lequel est accompagné du code de déchet attribué par la province précisé à la colonne 2 de cette annexe;

c) les produits, matières ou organismes visés à la catégorie 3 du paragraphe 2(1) portent le nom indiqué à la colonne 1 de l'annexe B, lequel est accompagné du code de déchet attribué par la province précisé à la colonne 2 de cette annexe;

d) les produits, matières ou organismes visés à la catégorie 4 du paragraphe 2(1) portent le nom indiqué à la colonne 1 de l'annexe C, lequel est accompagné du code de déchet attribué par la province précisé à la colonne 2 de cette annexe.

INSCRIPTION DES PRODUCTEURS  
DE DÉCHETS DANGEREUX

**Exigences en matière d'inscription**

**4(1)** Sous réserve du paragraphe (2), nul ne peut accomplir les actes indiqués ci-dessous à moins d'être inscrit auprès du ministère et d'avoir obtenu un numéro d'inscription :

a) générer mensuellement des déchets dangereux dont la quantité est égale ou supérieure à celle indiquée à l'annexe F;

b) permettre que les déchets dangereux qui suivent soient déplacés hors de l'endroit où ils ont été générés :

(i) déchets solides pesant au moins 5 kg,

(ii) déchets liquides ayant un volume d'au moins 5 l,

(iii) liquid or solid hazardous waste that contain more than 500 g of PCB mixture;

(c) permit a hazardous waste set out in Column 1 of Schedule G in a quantity that is equal to or greater than the applicable amount set out in Column 2 of that Schedule to leave the premises where it was generated; or

(d) store or provide storage facilities for hazardous waste generated by another person;

unless that person has registered with the department and received a registration number.

**4(2)** A person does not require a registration number in order to transport hazardous waste from the scene of an environmental accident if the person transports the hazardous waste in accordance with the instructions of an environment officer or inspector.

**4(3)** In order to obtain a registration number, a person must complete and file with the director a registration form that has been approved by the director.

**4(4)** A registrant must provide the following information to the director:

- (a) the name and address of the registrant;
- (b) the type of hazardous waste generated by the registrant;
- (c) the quantity of each type of hazardous waste generated on a monthly basis;
- (d) particulars of the intended treatment, recycling or disposal of the hazardous waste, including
  - (i) if the waste is to be treated, the planned treatment of the waste,
  - (ii) if the waste is to be disposed, the intended manner and location of disposal, or
  - (iii) if the waste is not to be treated or disposed, the use to which the waste will be put;
- (e) all other information and documentation required on the registration form;

(iii) déchets liquides ou solides contenant plus de 500 g de mélange de BPC;

c) permettre que soient déplacés hors de l'endroit où ils ont été générés des déchets dangereux indiqués à la colonne 1 de l'annexe G dont la quantité est égale ou supérieure au maximum prévu à la colonne 2 de cette annexe;

d) stocker des déchets dangereux générés par un tiers ou fournir des installations de stockage à cette fin.

**4(2)** La personne qui agit conformément aux directives d'un agent de l'environnement ou d'un inspecteur pour transporter des déchets dangereux hors d'un lieu où s'est produit un accident ayant une incidence sur l'environnement n'a pas besoin d'être inscrite.

**4(3)** Quiconque désire obtenir un numéro d'inscription dépose auprès du directeur une demande d'inscription dûment remplie et revêtant la forme qu'il a approuvée.

**4(4)** L'auteur d'une demande d'inscription fournit les renseignements qui suivent au directeur :

- a) son nom et son adresse;
- b) le genre de déchets dangereux qu'il génère;
- c) la quantité de chaque genre de déchets dangereux qu'il génère mensuellement;
- d) des détails sur les mesures qu'il entend prendre à l'égard du traitement, du recyclage ou de l'élimination des déchets dangereux, notamment, selon le cas :
  - (i) le mode de traitement,
  - (ii) le mode et le lieu d'élimination,
  - (iii) l'utilisation qui sera faite des déchets qui ne seront pas traités ni éliminés;
- e) les autres renseignements et documents que précise la formule de demande;

(f) any other information and documentation requested by the director.

**4(5)** If there is a change in a registrant's address or telephone number or in the type of hazardous waste generated by the registrant, the registrant must file an amended registration form within 15 days after the change.

**4(6)** When the quantity of hazardous waste generated by a registrant in a one-year period is 30% more or less than the quantity specified in his or her registration form, the registrant must file an amended registration form with the director that sets out a revised estimate of the quantity of hazardous waste to be generated no later than 30 days after the end of the year in question.

f) les autres renseignements et documents qu'exige le directeur.

**4(5)** L'auteur dispose d'un délai de 15 jours pour présenter une demande d'inscription modifiée après tout changement d'adresse ou de numéro de téléphone ou tout changement ayant trait au genre de déchets dangereux qu'il génère.

**4(6)** L'auteur est tenu de déposer auprès du directeur une demande d'inscription modifiée faisant état de ses nouvelles estimations si la quantité de déchets dangereux qu'il génère au cours d'une année fluctue de plus de 30 % par rapport aux estimations qu'il a initialement communiquées. Il doit déposer ce document au plus tard 30 jours après la fin de l'année en cause.

#### HAZARDOUS WASTE STORAGE

##### **Hazardous waste storage requirements**

**5(1)** Subject to subsection (2), a generator of hazardous waste must comply with the hazardous waste storage requirements set out in sections 6 to 10.

**5(2)** The hazardous waste storage requirements set out in sections 6 to 10 do not apply

(a) to the operator of a licensed hazardous waste disposal facility;

(b) to the storage of PCB waste; or

(c) to the storage of petroleum or allied petroleum products under the *Storage and Handling of Petroleum Products and Allied Petroleum Products Regulation*, Manitoba Regulation 188/2001.

##### **Storage area requirements**

**6(1)** An area used to store hazardous waste must

(a) be inaccessible to all unauthorized persons; and

(b) be identified as a hazardous waste storage area through the use of a conspicuous sign.

#### STOCKAGE DES DÉCHETS DANGEREUX

##### **Exigences en matière de stockage de déchets dangereux**

**5(1)** Sous réserve du paragraphe (2), le producteur de déchets dangereux se conforme aux exigences de stockage indiquées aux articles 6 à 10.

**5(2)** Les articles 6 à 10 ne s'appliquent pas :

a) aux exploitants d'installations d'élimination de déchets dangereux visées par une licence;

b) aux personnes qui stockent des déchets contenant des BPC;

c) au stockage de produits du pétrole et de produits apparentés au titre du *Règlement sur le stockage et la manutention des produits du pétrole et des produits apparentés*, R.M. 188/2001.

##### **Exigences applicables aux sites de stockage**

**6(1)** Les sites de stockage de déchets dangereux :

(a) ne sont accessibles qu'aux personnes autorisées;

(b) doivent être clairement affichés à titre de zone d'entreposage de déchets dangereux au moyen d'un panneau bien en vue.



**6(2)** All hazardous waste containers and all piping and other ancillary equipment used to transfer hazardous waste in a liquid form must be protected by a secondary containment system.

**6(3)** An area used to store hazardous waste must be designed and maintained so that surface run-off water from outside the storage area cannot enter any secondary containment system.

**6(4)** All hazardous waste stored outdoors must be contained in a structure that is covered by roofing or another means approved by the director that ensures that precipitation cannot enter the storage area or the secondary containment system.

**6(5)** Subsection (4) does not apply to hazardous waste that is stored in

(a) a double wall tank that meets the requirements of Underwriters' Laboratories of Canada Standard ULC-S601-2007, *Standards for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids*; or

(b) any other container approved by the director.

#### **Container requirements**

**7(1)** A container used to store hazardous waste must be

(a) constructed of a material that is compatible with the hazardous waste being stored;

(b) corrosion and weather resistant;

(c) designed and constructed to withstand damage during handling and transportation;

(d) sealable to prevent the release of its contents and prevent any other substance from entering the container; and

(e) capable of being used at an atmospheric pressure of plus or minus 10 kPa, if the container has a capacity of 230 litres or more.

**6(2)** L'exploitant munit d'un système de confinement secondaire les contenants servant au stockage de déchets dangereux ainsi que les tuyaux ou autres équipements utilisés pour le transfert de déchets dangereux liquides.

**6(3)** Les sites de stockage de déchets dangereux sont conçus et entretenus de manière que l'eau de ruissellement provenant de l'extérieur de l'aire de stockage ne puisse pénétrer dans le système de confinement secondaire.

**6(4)** Les déchets dangereux stockés à l'extérieur doivent être placés dans un endroit muni d'une toiture ou d'un autre type de couverture qu'approuve le directeur afin que l'endroit en question et le système d'endiguement secondaire soient à l'abri des précipitations.

**6(5)** Le paragraphe (4) ne s'applique pas aux déchets dangereux stockés :

a) soit dans des réservoirs à double paroi qui satisfont aux exigences de la norme ULC-S601-2007 intitulée *Norme sur les réservoirs hors sol en acier fabriqués en usine pour liquides inflammables et combustibles* et publiée par le Laboratoire des Assureurs du Canada;

b) dans tout autre contenant qu'autorise le directeur.

#### **Exigences applicables aux contenants**

**7(1)** Les contenants servant au stockage de déchets dangereux sont conformes aux exigences suivantes :

a) ils sont fabriqués de matériaux qui conviennent pour l'usage auquel ils sont destinés;

b) ils sont à l'épreuve des intempéries et résistent à la corrosion;

c) ils sont conçus pour résister aux dommages résultant de la manutention et du transport;

d) ils peuvent être scellés de façon à empêcher que leur contenu ne s'échappe et que d'autres matières y pénètrent;

e) ils peuvent être utilisés à la pression atmosphérique plus ou moins 10 kPa, s'ils ont une capacité d'au moins 230 litres.

**7(2)** A hazardous waste container must have prominently affixed to it a weather resistant label with the name of the hazardous waste in the container.

#### **Storage requirements**

**8(1)** Hazardous waste must be stored in accordance with the spacing requirements set out in

(a) Part 4 of the National Fire Code, if the hazardous waste is a flammable or combustible liquid; or

(b) Part 3 of the National Fire Code, in all other cases.

**8(2)** All piping systems used to transfer liquid hazardous waste must be equipped with a shut off valve.

**8(3)** When a hazardous waste storage site is unattended, all shut off valves on piping must be closed and locked.

**8(4)** All material on pumps, pipes, containers and other equipment which comes into contact with hazardous waste must be compatible with the hazardous waste.

**8(5)** Hazardous waste must be stored in a manner that ensures that the waste does not come into contact with any incompatible material or substances, even if the waste is released from the container in which it is stored.

**8(6)** Hazardous waste containers must not be stacked on top of each other unless the containers are specifically designed to be stacked.

#### **Storage deadline for hazardous waste**

**9(1)** A person who generates hazardous waste in a quantity equal to or greater than the amounts specified in Schedule F in a month must not store that waste for more than 24 months after it is generated, unless he or she has obtained written authorization from the director before the end of the 24 month period.

**7(2)** Il est apposé à un endroit bien en vue sur chaque contenant servant au stockage de déchets dangereux une étiquette résistante aux intempéries et sur laquelle figure le nom du genre de déchets dangereux.

#### **Exigences en matière de stockage**

**8(1)** Les déchets dangereux sont stockés en conformité avec les exigences relatives à l'espacement prévues :

a) à la partie 4 du *Code national de prévention des incendies*, s'il s'agit de liquides inflammables ou combustibles;

b) à la partie 3 du *Code national de prévention des incendies* dans les autres cas.

**8(2)** Tous les tuyaux servant au transfert de déchets dangereux liquides sont pourvus d'un robinet d'arrêt.

**8(3)** Les robinets d'arrêt sont fermés et verrouillés lorsque le site est sans surveillance.

**8(4)** Les pompes, les tuyaux, les contenants et l'équipement qui viennent en contact avec des déchets dangereux doivent être faits de matériaux qui conviennent pour l'usage auquel ils sont destinés.

**8(5)** Les déchets dangereux sont stockés de manière qu'ils ne viennent pas en contact avec des matières incompatibles même si le contenant fuit.

**8(6)** Les contenants servant au stockage de déchets dangereux ne peuvent être empilés que s'ils sont conçus à cette fin.

#### **Période de stockage des déchets dangereux**

**9(1)** Les producteurs qui génèrent mensuellement des quantités de déchets dangereux égales ou supérieures à celles qui sont indiquées à l'annexe F peuvent les stocker uniquement pendant 24 mois, sauf s'ils obtiennent une autorisation écrite du directeur avant la fin de cette période.

**9(2)** A person seeking authorization from the director to store hazardous waste for more than 24 months must apply to the director in writing and provide the following information:

- (a) the type of waste;
- (b) the amount of waste;
- (c) the manner in which the waste is stored;
- (d) the reason the waste is being stored;
- (e) the anticipated date and manner of disposal of the waste.

### **Inspections**

**10(1)** A generator must ensure that his or her hazardous waste storage area is inspected every 30 days.

**10(2)** The inspection must include an observation of

- (a) the condition of every hazardous waste container and all piping and ancillary equipment;
- (b) the condition of the secondary containment system and of any other mechanism that prevents the release of hazardous waste; and
- (c) any indications of a release of hazardous waste or of any deterioration of containers, piping, ancillary equipment or a secondary containment system that increases the likelihood of a release.

**10(3)** The generator must record the date of the inspection, the name of the person who conducted the inspection and the observations made by that person during the inspection.

**10(4)** The generator must keep the records created under subsection (3) for at least two years after the inspection took place.

**9(2)** Les producteurs présentent leurs demandes d'autorisation par écrit et y indiquent les renseignements suivants :

- a) le genre de déchets dangereux;
- b) la quantité de déchets dangereux;
- c) le mode de stockage;
- d) les motifs de stockage;
- e) le mode et la date prévus d'élimination des déchets.

### **Inspections**

**10(1)** Le producteur veille à ce que son site de stockage de déchets dangereux soit inspecté tous les 30 jours.

**10(2)** L'inspection porte notamment sur l'état des contenants, des tuyaux et de l'équipement connexe ainsi que du système de confinement secondaire ou de tout autre dispositif de protection contre les fuites. Elle vise également à constater toute indication de fuite ou de détérioration pouvant accroître les risques de fuite.

**10(3)** Le producteur consigne la date de l'inspection, le nom de la personne qui s'en est chargée et ses observations.

**10(4)** Les dossiers établis conformément au paragraphe (3) sont conservés par les producteurs pendant au moins deux ans.

## HAZARDOUS WASTE TRANSPORT LICENCE

LICENCE VISANT LE  
TRANSPORT DE DÉCHETS DANGEREUX**Application for licence to transport hazardous waste**

**11(1)** A person seeking a licence to transport hazardous waste in Manitoba must apply in writing to the director on a form approved by the director.

**11(2)** The application must include

- (a) the name and address of the applicant;
- (b) the type of hazardous waste to be transported;
- (c) the licence plate number, type and net carrying capacity in kilograms and litres of each hazardous waste transport vehicle to be operated by the applicant and proof that each vehicle meets the applicable safety standard requirements of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (d) proof that every employee of the applicant who will be handling or transporting hazardous waste has received the training required under the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (e) evidence that the applicant is insured under a policy of insurance that meets the requirements of section 14;
- (f) all other information and documentation required on the application form; and
- (g) any other information and documentation requested by the director.

**Licence**

**12(1)** Upon receiving an application that meets the requirements of subsection 11(2), the director may issue a licence to transport hazardous waste to the applicant.

**12(2)** The holder of a licence must ensure that a copy of the licence is kept inside each vehicle used by the licensee to transport hazardous waste.

**Demandes de licence**

**11(1)** Les demandes de licences visant le transport de déchets dangereux au Manitoba sont présentées par écrit au directeur sur la formule qu'il approuve.

**11(2)** La demande comporte les renseignements suivants :

- a) le nom et l'adresse de l'auteur;
- b) le genre de déchets dangereux qui seront transportés;
- c) le numéro de plaque d'immatriculation, le genre et la charge utile en kilogrammes et en litres de chaque véhicule qui sera exploité par l'auteur en vue du transport de déchets dangereux et une preuve attestant que ces véhicules sont conformes aux exigences pertinentes en matière de sécurité contenues dans le *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- d) une preuve attestant que chaque employé de l'auteur qui manutentionnera ou transportera des déchets dangereux a reçu la formation que prévoit le règlement en question;
- e) une preuve attestant que l'auteur est couvert par une police d'assurance conforme aux exigences de l'article 14;
- f) les autres renseignements et documents exigés dans la formule de demande;
- g) les autres renseignements et documents qu'exige le directeur.

**Délivrance de la licence**

**12(1)** Sur réception d'une demande conforme au paragraphe 11(2), le directeur peut délivrer une licence visant le transport de déchets dangereux.

**12(2)** Le titulaire de la licence veille à ce qu'une copie de celle-ci se trouve dans chaque véhicule servant au transport de déchets dangereux.

**Exception to licence requirement**

**13** A person does not require a licence to transport

(a) hazardous waste solely within property owned or occupied by a generator, carrier or licensed hazardous waste disposal facility;

(b) any of the following types of hazardous waste:

(i) 5 kg or less of solid hazardous waste,

(ii) 5 L or less of liquid hazardous waste,

(iii) liquid or solid hazardous waste that contains less than 500 g of PCB mixture;

(c) a hazardous waste set out in Column 1 of Schedule G in a quantity that does not exceed the applicable quantity set out in Column 2 of that Schedule; or

(d) hazardous waste from the scene of an environmental accident if the person transports the hazardous waste in accordance with the instructions of an environment officer or inspector.

**Insurance requirements**

**14(1)** The holder of a licence to transport hazardous waste must be insured under a policy of insurance

(a) that insures the licensee and his or her employees and agents against liability arising out of accidental bodily injury or death and property damage caused by, or attributable to, the licensee or his or her employees and agents; and

(b) provides a minimum coverage limit of \$2,000,000 for any occurrence, or such higher amount as may be specified by the director.

**14(2)** If a holder's insurance coverage expires or terminates and is not immediately renewed or replaced, his or her licence automatically expires, and he or she must immediately return the licence to the director.

**Licence non obligatoire**

**13** Il n'est pas nécessaire d'être titulaire d'une licence pour transporter :

a) des déchets dangereux dans les limites d'une propriété appartenant à un producteur ou à un transporteur ou occupée par lui ou d'une propriété où se trouve une installation d'élimination des déchets dangereux visée par une licence;

b) les genres de déchets dangereux suivants :

(i) déchets solides pesant au plus 5 kg,

(ii) déchets liquides ayant un volume d'au plus 5 l,

(iii) déchets liquides ou solides contenant moins de 500 g de mélange de BPC;

c) des déchets dangereux indiqués à la colonne 1 de l'annexe G dont la quantité n'excède pas le maximum prévu à la colonne 2 de cette annexe;

d) des déchets dangereux hors d'un lieu où s'est produit un accident ayant une incidence sur l'environnement dans la mesure où le transport se fait conformément aux directives d'un agent de l'environnement ou d'un inspecteur.

**Exigences en matière d'assurance**

**14(1)** Le titulaire d'une licence visant le transport de déchets dangereux ainsi que ses employés et ses mandataires doivent être couverts par une police d'assurance qui prend en charge les blessures accidentelles, les décès ou les dommages matériels dont ils sont responsables. Le capital assuré minimal correspond à 2 000 000 \$ par sinistre ou à toute autre valeur supérieure que fixe le directeur.

**14(2)** Le défaut de renouveler ou de remplacer sur-le-champ une assurance expirée ou résiliée entraîne la révocation d'office de la licence du titulaire. Celui-ci doit alors la renvoyer au directeur sans délai.

HAZARDOUS WASTE  
TRANSPORTATION REQUIREMENTS

EXIGENCES APPLICABLES AU TRANSPORT  
DE DÉCHETS DANGEREUX

**Requirements re hazardous waste transportation vehicles**

**15** Every vehicle used to transport hazardous waste must be constructed, maintained, operated and marked or placarded in accordance with the applicable requirements of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*.

**Use of licensed carriers**

**16** A generator or consignor must not permit hazardous waste to leave his or her control except to a carrier who holds a valid licence to transport hazardous waste.

**Duty of licensed carriers**

**17(1)** The holder of a licence to transport hazardous waste must not permit hazardous waste to leave his or her control except

(a) by delivering the waste

(i) to a consignee who is the operator of a licensed hazardous waste disposal facility that is authorized to handle that type of hazardous waste,

(ii) to the consignor of the hazardous waste, when the consignee refuses to accept the hazardous waste,

(iii) to another carrier who holds a valid licence to transport hazardous waste, or

(iv) to another person designated by an environment officer; or

(b) in another manner specified by the director.

**17(2)** If hazardous waste is to be transferred to a second carrier, the transfer must take place at a licensed hazardous waste disposal facility.

**Exigences applicables aux véhicules de transport de déchets dangereux**

**15** Les véhicules servant au transport de déchets dangereux sont construits, entretenus et exploités conformément au *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* et les indications et plaques qu'il prévoit y sont apposées.

**Recours obligatoire à un transporteur titulaire de licence**

**16** Le producteur ou l'expéditeur peuvent permettre que des déchets dangereux cessent d'être sous leur contrôle seulement s'ils sont remis au titulaire d'une licence valide autorisant le transport de tels déchets.

**Obligation du transporteur titulaire de licence**

**17(1)** Le titulaire d'une licence visant le transport de déchets dangereux peut permettre que de tels déchets cessent d'être sous son contrôle uniquement dans les cas suivants :

a) il livre les déchets :

(i) à un destinataire qui exploite une installation d'élimination de déchets dangereux visée par une licence et agréée pour le genre de déchets en question,

(ii) à l'expéditeur dont ils proviennent, dans le cas où le destinataire les refuse,

(iii) à un autre transporteur titulaire d'une licence valide autorisant le transport de déchets dangereux,

(iv) à toute autre personne désignée par un agent de l'environnement;

b) il prend toute autre mesure qu'indique le directeur.

**17(2)** Tout transfert de déchets dangereux à un deuxième transporteur doit avoir lieu dans une installation d'élimination de déchets dangereux visée par une licence.

## MOVEMENT DOCUMENTS

## DOCUMENT D'EXPÉDITION

**Movement document required**

**18(1)** Subject to subsection (5), a carrier must not transport hazardous waste unless the waste is accompanied by a movement document completed in accordance with this regulation.

**18(2)** The director may approve one or more forms of movement documents to be used by carriers.

**18(3)** A carrier may only use movement documents obtained from a supplier approved by the director.

**18(4)** If more than four types of hazardous waste from one consignor are to be transported in a single shipment, the carrier must

(a) use additional movement documents to record the hazardous waste being transported; and

(b) record the reference number of the other movement documents on each movement document.

**18(5)** A carrier does not require a movement document to transport

(a) hazardous waste solely within property owned or occupied by a generator, carrier or licensed hazardous waste disposal facility;

(b) any of the following types of hazardous waste:

(i) solid hazardous waste in quantities of 5 kg or less,

(ii) liquid hazardous waste in quantities of 5 L or less,

(iii) liquid or solid hazardous waste that contains less than 500 g of PCB mixtures;

**Document d'expédition obligatoire**

**18(1)** Sous réserve du paragraphe (5), tout transporteur qui transporte des déchets dangereux est tenu d'avoir en sa possession un document d'expédition rempli conformément aux exigences du présent règlement.

**18(2)** Le directeur peut approuver un ou plusieurs formulaires que les transporteurs doivent utiliser à titre de document d'expédition.

**18(3)** Les transporteurs sont tenus d'utiliser des documents d'expédition provenant d'un fournisseur agréé par le directeur.

**18(4)** Si un expéditeur envoie en même temps plus de quatre genres de déchets dangereux, le transporteur :

a) se sert de documents d'expédition supplémentaires pour consigner les déchets;

b) inscrit les numéros de référence de tous les documents d'expédition sur chacun d'entre eux.

**18(5)** Le transporteur n'a pas à remplir un document d'expédition pour transporter :

a) des déchets dangereux dans les limites d'une propriété appartenant à un producteur ou à un transporteur ou occupée par lui ou d'une propriété où se trouve une installation d'élimination des déchets dangereux visée par une licence;

b) les déchets dangereux suivants :

(i) déchets solides pesant au plus 5 kg,

(ii) déchets liquides ayant un volume d'au plus 5 l,

(iii) déchets liquides ou solides contenant moins de 500 g de mélange de BPC;

(c) a hazardous waste set out in Column 1 of Schedule G in a quantity that does not exceed the applicable quantity set out in Column 2 of that Schedule; or

(d) hazardous waste from the scene of an environmental accident if the person transports the hazardous waste in accordance with the instructions of an environment officer or inspector.

### Completing movement documents

**19** A person entering information on a movement document must

(a) write neatly and ensure that the information is copied through to all copies of the movement document;

(b) as precisely as possible, enter the quantity of each type of hazardous waste to be transported; and

(c) enter the word "waste" or "déchet" immediately before the shipping name of each hazardous waste, if the shipping name does not include or imply one of those words.

### Movement document requirements for single consignor

**20(1)** This section applies when a carrier uses a movement document to record the hazardous waste received from a single consignor.

**20(2)** Before the carrier transports the hazardous waste, the consignor must

(a) complete part A of the movement document so that it accurately reflects the quantity and type of hazardous waste being transported and sign that part of the movement document;

(b) give the movement document to the carrier and ensure that the carrier completes and signs part B;

(c) give copies 3 to 6 of the movement document to the carrier; and

(d) keep copies 1 and 2 of the movement document for at least two years.

c) des déchets dangereux indiqués à la colonne 1 de l'annexe G dont la quantité n'excède pas le maximum prévu à la colonne 2 de cette annexe;

d) des déchets dangereux hors d'un lieu où s'est produit un accident ayant une incidence sur l'environnement dans la mesure où le transport se fait conformément aux directives d'un agent de l'environnement ou d'un inspecteur.

### Règles pour remplir le document d'expédition

**19** Toute personne qui remplit un document d'expédition se conforme aux exigences suivantes :

a) elle écrit clairement et veille à ce que les renseignements soient lisibles sur chaque copie du formulaire autocopiant;

b) elle indique de façon aussi précise que possible la quantité de chaque genre de déchets dangereux qui seront transportés;

c) elle inscrit la mention « déchet » ou « waste » juste devant l'appellation réglementaire de chaque genre de déchets si cette appellation ne comprend ni ne sous-entend une de ces mentions.

### Document d'expédition — envoi provenant d'un seul expéditeur

**20(1)** Le présent article s'applique dans les cas où le transporteur consigne sur un document d'expédition les déchets dangereux provenant d'un seul expéditeur.

**20(2)** Avant que le transporteur transporte des déchets dangereux, l'expéditeur :

a) remplit la partie A du document d'expédition en indiquant avec précision les déchets qui sont transportés et signe cette partie;

b) remet le document d'expédition au transporteur et veille à ce qu'il remplisse et signe la partie B;

c) remet les copies 3 à 6 du document d'expédition au transporteur;

d) conserve les copies 1 et 2 pendant au moins deux ans.



**20(3)** Before accepting hazardous waste for transport, the carrier must

- (a) ensure that part A of the movement document is complete and has been signed by the consignor;
- (b) complete and sign part B of the movement document; and
- (c) keep copies 3 to 6 of the movement document in his or her possession while he or she has possession of the waste.

**20(4)** When a carrier delivers hazardous waste to the consignee identified in the movement document, the carrier must give copies 3 to 6 of the movement document to the consignee.

**20(5)** When the consignee accepts hazardous waste he or she must

- (a) complete and sign part C of the movement document;
- (b) give copy 4 of the movement document to the carrier;
- (c) give copy 6 of the movement document to the consignor within five days after receiving the hazardous waste; and
- (d) keep copies 3 and 5 of the movement document for at least two years.

#### **Movement document for multiple pickups**

**21(1)** This section applies when a carrier is transporting hazardous waste from more than one consignor and using the same movement document to record the hazardous waste received from all consignors.

**21(2)** Before collecting the first load of hazardous waste, the carrier must complete and sign Part B of the movement document.

**21(3)** The carrier must obtain a multiple pickup record from a supplier approved by the director and ensure that each consignor completes the record and signs it at the time the consignor's hazardous waste is collected.

**20(3)** Avant d'accepter de transporter des déchets dangereux, le transporteur :

- a) vérifie que la partie A du document d'expédition est dûment remplie et signée par l'expéditeur;
- b) remplit et signe la partie B du document d'expédition;
- c) garde les copies 3 à 6 du document d'expédition tant qu'il est en possession des déchets.

**20(4)** Le transporteur remet au destinataire nommé dans le document d'expédition les copies 3 à 6 du formulaire sur livraison des déchets dangereux.

**20(5)** Le destinataire qui accepte des déchets dangereux :

- a) remplit et signe la partie C du document d'expédition;
- b) remet la copie 4 au transporteur;
- c) remet la copie 6 à l'expéditeur dans les cinq jours suivant l'acceptation des déchets;
- d) conserve les copies 3 et 5 pendant au moins deux ans.

#### **Document d'expédition — chargements multiples**

**21(1)** Le présent article s'applique dans les cas où le transporteur consigne sur un seul document d'expédition les déchets dangereux provenant de plusieurs expéditeurs.

**21(2)** Avant de prendre livraison du premier chargement de déchets dangereux, le transporteur remplit et signe la partie B du document d'expédition.

**21(3)** Le transporteur obtient d'un fournisseur agréé par le directeur un document d'enregistrement de chargement multiple et veille à ce que chaque expéditeur remplisse et signe ce document au moment de la collecte.

**21(4)** Every consignor who consigns hazardous waste as part of a multiple pickup load must record the number of the movement document used by the carrier and keep that record for at least two years.

**21(5)** When the carrier has collected every load of hazardous waste, he or she must

(a) before delivering the load to the consignee, complete part A of the movement document so that it accurately reflects the total quantity and types of hazardous waste contained in the load and sign that part of the movement document; and

(b) attach copies 1 and 2 of the multiple pickup record to copies 1 and 2 of the movement document and keep those documents for at least two years.

**21(6)** When the carrier delivers a multiple pickup load to the consignee, the consignee must, at the time of delivery,

(a) obtain from the carrier the remaining copies of the movement document and multiple pickup record for the load; and

(b) complete and sign part C of the movement document and

(i) give copy 4 of the movement document to the carrier,

(ii) send a photocopy of the movement document and multiple pickup record to each consignor listed on the multiple pickup record, and

(iii) keep copies 3 and 5 of the movement document and copy 3 of the waste multiple pickup record for at least two years.

**21(7)** A consignor who receives a photocopy of the movement document and multiple pickup record from the consignee must keep those documents for at least two years.

**21(8)** The carrier must keep copy 4 of the movement document for at least two years.

**21(4)** L'expéditeur qui fait transporter des déchets dangereux dans un chargement multiple consigne le numéro du document d'expédition utilisé par le transporteur et conserve ce renseignement pendant au moins deux ans.

**21(5)** Après avoir pris livraison de tous les chargements de déchets dangereux, le transporteur :

a) remplit et signe la partie A du document d'expédition en indiquant avec précision la quantité totale et le genre de déchets dangereux pris en charge avant de les livrer au destinataire;

b) joint les copies 1 et 2 du document d'enregistrement de chargement multiple aux copies 1 et 2 du document d'expédition et conserve le tout pendant au moins deux ans.

**21(6)** Au moment où le transporteur livre au destinataire un chargement multiple, ce dernier :

a) obtient du transporteur les copies restantes du document d'expédition et du document d'enregistrement de chargement multiple;

b) remplit et signe la partie C du document d'expédition et prend les mesures suivantes :

(i) il remet la copie 4 du document d'expédition au transporteur,

(ii) il fait parvenir des photocopies du document d'expédition et du document d'enregistrement de chargement multiple à chacun des expéditeurs indiqués sur ce dernier document,

(iii) il conserve les copies 3 et 5 du document d'expédition ainsi que la copie 3 du document d'enregistrement de chargement multiple pendant au moins deux ans.

**21(7)** L'expéditeur qui reçoit d'un destinataire des photocopies d'un document d'expédition et d'un document d'enregistrement de chargement multiple les conserve pendant au moins deux ans après leur réception.

**21(8)** Le transporteur conserve la copie 4 du document d'expédition pendant au moins deux ans.

**Movement document requirements when multiple carriers used**

**22** If a carrier transfers hazardous waste to another carrier, the first carrier must

(a) record the name and provincial identification number of the other carrier on the movement document; and

(b) give all copies of the movement documents in his or her possession to the other carrier.

**Duty of consignee on discrepancy or refusal to accept waste**

**23** A consignee must notify the department immediately by telephone if

(a) there is a difference between the quantity or type of hazardous waste shown on the movement document and the quantity or type of waste received by the consignee; or

(b) he or she refuses to accept a consignment of hazardous waste.

**Duties when consignee does not accept hazardous waste**

**24(1)** If a consignee refuses to accept a consignment of hazardous waste, the carrier must return it to the consignor and return all of the movement documents to the consignor.

**24(2)** When hazardous waste has been returned to the consignor after the consignee has refused to accept the waste, the consignor must complete Part C of the movement document and keep it for at least two years.

**Duty of consignor if documents not provided**

**25** If the consignor does not receive a copy of the movement document from the consignee within 10 business days after the waste was provided to a carrier, the consignor must

(a) take reasonable efforts to determine the location of the hazardous waste;

**Document d'expédition — deuxième transporteur**

**22** Tout transporteur qui remet à un deuxième transporteur des déchets dangereux consigne le nom et le numéro d'identification provincial de ce dernier sur le document d'expédition et lui transmet toutes les copies des documents d'expédition qu'il a en sa possession.

**Obligation du destinataire**

**23** Le destinataire téléphone sans délai au ministère dans les cas suivants :

a) la quantité ou le genre de déchets dangereux qu'il reçoit ne correspondent pas à ce qui est indiqué sur le document d'expédition;

b) il refuse d'accepter l'envoi de déchets dangereux.

**Obligation du transporteur**

**24(1)** Si le destinataire refuse d'accepter un envoi de déchets dangereux, le transporteur le retourne à l'expéditeur et lui remet tous les documents d'expédition.

**24(2)** Une fois que les mesures visées au paragraphe (1) sont prises, l'expéditeur remplit la partie C du document d'expédition et la conserve pendant au moins deux ans.

**Obligation de l'expéditeur**

**25** L'expéditeur qui n'a pas reçu du destinataire une copie du document d'expédition dans un délai de 10 jours ouvrables suivant la prise en charge par le transporteur des déchets dangereux :

a) accomplit toutes les démarches nécessaires pour localiser ces déchets;

(b) give the director a copy of the movement document provided at the time the waste was given to the carrier or the number of the movement document in the case of a multiple pickup of hazardous waste; and

(c) provide a written account of the efforts taken to locate the hazardous waste and the results of those efforts, no later than 15 business days after the waste was provided to the carrier.

b) fournit au directeur une copie du document d'expédition établi à ce moment-là ou le numéro de ce document s'il s'agit d'un chargement multiple;

c) fournit, dans les 15 jours ouvrables suivant la prise en charge, un compte rendu écrit expliquant les démarches qu'il a accomplies pour localiser les déchets et donnant les résultats de ces démarches.

#### LICENSED HAZARDOUS WASTE DISPOSAL FACILITY REPORTS

##### **Annual report for waste disposal facility**

**26(1)** The operator of a licensed hazardous waste disposal facility must provide the director with an annual report respecting the hazardous waste received by the facility each year and the manner in which the waste was treated or disposed.

**26(2)** The report must

(a) be made on a form approved by the director or submitted in a format acceptable to the director; and

(b) be provided to the director by no later than March 31 following the year in question.

#### AVAILABILITY OF DOCUMENTS FOR INSPECTION

##### **Duty to produce documents for inspection**

**27** Every person who is required under this regulation to retain a document or record for a specified period must produce the document or record to an environment officer or inspector on request.

#### RAPPORT ÉMANANT DE L'INSTALLATION D'ÉLIMINATION DE DÉCHETS DANGEREUX VISÉE PAR UNE LICENCE

##### **Rapport annuel**

**26(1)** L'exploitant d'une installation d'élimination de déchets dangereux visée par une licence remet au directeur un rapport annuel indiquant les déchets dangereux reçus pendant l'année et leur mode de traitement ou d'élimination.

**26(2)** Le rapport est fourni au directeur au plus tard le 31 mars de l'année suivant la fin de la période visée. Il est consigné sur la formule que le directeur approuve ou revêt toute autre forme que celui-ci juge acceptable.

#### OBLIGATION DE PRODUIRE LES DOCUMENTS

##### **Obligation de produire les documents**

**27** Les personnes qui conservent des documents pendant une période donnée au titre du présent règlement sont tenues de les produire à tout agent de l'environnement ou inspecteur qui les leur demande.

## REPEAL AND COMING INTO FORCE

**Repeal**

**28** The following regulations are repealed:

(a) the *Classification Criteria for Products, Substances and Organisms Regulation*, Manitoba Regulation 282/87;

(b) the *Generator Registration and Carrier Licencing Regulation*, Manitoba Regulation 175/87;

(c) the *Manifest Regulation*, Manitoba Regulation 139/88.

**Coming into force**

**29** This regulation comes into force six months after the day it is registered under *The Statutes and Regulations Act*.

## ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

**Abrogation**

**28** Les règlements qui suivent sont abrogés :

a) le *Règlement sur les critères de classification des produits, des matières et des organismes*, R.M. 282/87;

b) le *Règlement sur l'inscription des producteurs et l'octroi de licences aux transporteurs*, R.M. 175/87;

c) le *Règlement sur les manifestes*, R.M. 139/88.

**Entrée en vigueur**

**29** Le présent règlement entre en vigueur six mois après son enregistrement sous le régime de la *Loi sur les textes législatifs et réglementaires*.

SCHEDULE A  
(Subsection 2(1))

CATEGORY 2 HAZARDOUS WASTE

Column 1 – Type of Hazardous Waste	Column 2 – Provincial Waste Code
Used oil	MHW1
Used oil filters <sup>1</sup>	MHW2

The following definitions apply in this Schedule.

"**used oil**" means petroleum-derived or synthetic lubrication oil that has become unsuitable for its original purpose due to the presence of physical or chemical impurities or the loss of original properties if the oil falls within either of the following categories:

- (a) lubrication oils for internal combustion engines such as motor oil, vehicle crankcase oil, engine lubricating oil;
- (b) transmission fluids, gearbox and differential oils;
- (c) hydraulic fluids. (« huile usée »)

"**used oil filter**" means an oil filter containing used oil that through use, storage, handling, defect, damage or other similar circumstances can no longer be used for its original purpose. (« filtre à huile usé »)

---

<sup>1</sup>Used oil filters that have been drained for 24 hours and crushed to a minimum of 75% volume compaction are not considered to be hazardous waste.

SCHEDULE B  
(Subsection 2(1))

CATEGORY 3 HAZARDOUS WASTE

<b>Column 1 – Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 – Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 – Concentration by Mass (mg/kg)</b>
Acetaldehyde	EHS1	100
Acetaldehyde ammonia	EHS2	100
Acetic acid	EHS3	100
Acetic anhydride	EHS4	100
Acetone cyanohydrin	EHS5	100
Acetyl bromide	EHS6	100
Acetyl chloride	EHS7	100
Acrolein, stabilized	EHS8	100
Acrylonitrile, stabilized	EHS9	100
Adipic acid	EHS10	100
Allethrin	EHS11	100
Allyl alcohol	EHS12	100
Allyl chloride	EHS13	100
Aluminum sulphate	EHS14	100
N-Aminopropylmorpholine	EHS15	100
Ammonia	EHS16	100
Ammonia solutions	EHS17	100
Ammonium acetate	EHS18	100
Ammonium benzoate	EHS19	100
Ammonium bicarbonate	EHS20	100
Ammonium bisulphite	EHS21	100
Ammonium carbamate	EHS22	100
Ammonium carbonate	EHS23	100
Ammonium chloride	EHS24	100
Ammonium citrate, dibasic	EHS25	100
Ammonium oxalate	EHS26	100

<b>Column 1 - Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 - Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 - Concentration by Mass (mg/kg)</b>
Ammonium sulphamate	EHS27	100
Ammonium sulphide	EHS28	100
Ammonium tartrate	EHS29	100
Ammonium thiocyanate	EHS30	100
Ammonium thiosulphate	EHS31	100
Amyl acetates	EHS32	100
Aniline	EHS33	100
Antimony pentachloride	EHS34	100
Antimony potassium tartrate	EHS35	100
Antimony tribromide	EHS36	100
Antimony trichloride	EHS37	100
Antimony trioxide	EHS38	100
Benzidine	EHS39	100
Benzoic acid	EHS40	100
Benzonitrile	EHS41	100
Benzoyl chloride	EHS42	100
Benzyl chloride	EHS43	100
Beryllium chloride	EHS44	100
Butyl acetates	EHS45	100
n-Butylamine	EHS46	100
n-Butyl phthalate	EHS47	100
Calcium hypochlorite	EHS48	100
Captan	EHS49	100
Carbon disulphide	EHS50	100
Chlordecone	EHS51	100
2-Chlorophenol	EHS52	100
Chlorosulphonic acid (with or without sulphur trioxide)	EHS53	100
Cobaltous bromide	EHS54	100
Cobaltous formate	EHS55	100



<b>Column 1 - Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 - Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 - Concentration by Mass (mg/kg)</b>
Cobaltous sulphamate	EHS56	100
Copper-based pesticides (all forms)	EHS57	100
Copper chloride	EHS58	100
Coumaphos	EHS59	100
Creosote	EHS60	100
Crotonaldehyde	EHS61	100
Cupric acetate	EHS62	100
Cupric oxalate	EHS63	100
Cupric sulphate	EHS64	100
Cupric sulphate, ammoniated	EHS65	100
Cupric tartrate	EHS66	100
Cyclohexane	EHS67	100
Dichlobenil	EHS68	100
Dichlone	EHS69	100
1,1-Dichloro-2,2-di-(p-chlorophenyl) ethane	EHS70	100
Dichlorodiphenyltrichloroethane	EHS71	100
2,2-Dichloroethyl ether	EHS72	100
Dichloropropene	EHS73	100
2,2-Dichloropropionic acid	EHS74	100
Dichlorvos	EHS75	100
Dicofol	EHS76	100
Diethylamine	EHS77	100
Dimethylamine	EHS78	100
Dinitrobenzenes	EHS79	100
Dinitrophenol	EHS80	100
Dinitrotoluenes (excluding 2,4-dinitrotoluene)	EHS81	100
Disulfoton	EHS82	100
Endosulfan	EHS83	100
Epichlorohydrin	EHS84	100

<b>Column 1 - Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 - Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 - Concentration by Mass (mg/kg)</b>
Ethion	EHS85	100
Ethylenediamine	EHS86	100
Ethylenediaminetetraacetic acid	EHS87	100
Ethylene dibromide	EHS88	100
Ethylene dichloride	EHS89	100
Ferric ammonium citrate	EHS90	100
Ferric ammonium oxalate	EHS91	100
Ferric chloride	EHS92	100
Ferric nitrate	EHS93	100
Ferric sulphate	EHS94	100
Ferrous ammonium sulphate	EHS95	100
Ferrous chloride	EHS96	100
Ferrous sulphate	EHS97	100
Formaldehyde	EHS98	100
Formic acid	EHS99	100
Fumaric acid	EHS100	100
Furfural	EHS101	100
Hexachlorocyclopentadiene	EHS102	100
Isobutyl acetate	EHS103	100
Isobutylamine	EHS104	100
Isobutyric acid	EHS105	100
Isoprene	EHS106	100
Kelthane	EHS107	100
Mercaptodimethur	EHS108	100
Methyl bromide and ethylene dibromide mixtures	EHS109	100
Methyl methacrylate	EHS110	100
Methylamine	EHS111	100
Mevinphos	EHS112	100
Mexacarbate	EHS113	100

<b>Column 1 – Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 – Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 – Concentration by Mass (mg/kg)</b>
Naled	EHS114	100
Naphthalene	EHS115	100
Naphthenic acid	EHS116	100
Nickel ammonium sulphate	EHS117	100
Nickel chloride	EHS118	100
Nickel hydroxide	EHS119	100
Nickel sulphate	EHS120	100
Nitrophenols (o-, m-, p-)	EHS121	100
Nitrotoluenes, (o-, m-, p-)	EHS122	100
Organotin compounds (all forms)	EHS123	100
Organotin Pesticides (all forms)	EHS124	100
Oxalates, water soluble	EHS125	100
Paraformaldehyde	EHS126	100
Phencapton	EHS127	100
Phenol	EHS128	100
Phosphorus	EHS129	100
Phosphorus oxychloride	EHS130	100
Phosphorus pentasulphide	EHS131	100
Phosphorus trichloride	EHS132	100
Polychlorinated biphenyls	EHS133	50
Potassium permanganate	EHS134	100
Propargite	EHS135	100
Propionic acid	EHS136	100
Propionic anhydride	EHS137	100
Propylene dichloride	EHS138	100
Propylene oxide	EHS139	100
Pyrethrins	EHS140	100
Quinoline	EHS141	100
Resorcinol	EHS142	100

<b>Column 1 – Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 – Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 – Concentration by Mass (mg/kg)</b>
Silver nitrate	EHS143	100
Sodium bisulphite	EHS144	100
Sodium dodecylbenzene sulphonate (branched chain)	EHS145	100
Sodium hydrogen sulphite	EHS146	100
Sodium hydrosulphide	EHS147	100
Sodium methylate	EHS148	100
Sodium phosphate, dibasic	EHS149	100
Sodium phosphate, tribasic	EHS150	100
Strychnine or Strychnine mixtures	EHS151	100
Strychnine salts or Strychnine salt mixtures	EHS152	100
Styrene	EHS153	100
Sulphur monochloride	EHS154	100
Tetrachloroethane	EHS155	100
Tetraethyl Pyrophosphate	EHS156	100
Thallium sulphate	EHS157	100
Thiram	EHS158	100
Titanium sulphate	EHS159	100
Triazine Pesticides	EHS160	100
Trichlorphon	EHS161	100
Triethylamine	EHS162	100
Trimethylamine	EHS163	100
Vanadium pentoxide, non-fused form	EHS164	100
Vanadyl sulphate	EHS165	100
Vinyl acetate	EHS166	100
Xylenols	EHS167	100
Zinc acetate	EHS168	100
Zinc ammonium chloride	EHS169	100
Zinc carbonate	EHS170	100
Zinc chloride	EHS171	100

<b>Column 1 - Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 - Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 - Concentration by Mass (mg/kg)</b>
Zinc formate	EHS172	100
Zinc phenolsulphonate	EHS173	100
Zinc phosphide	EHS174	100
Zinc sulphate	EHS175	100
Zirconium sulphate	EHS176	100

SCHEDULE C  
(Subsection 2(1))

CATEGORY 4 HAZARDOUS WASTE

<b>Column 1 – Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 – Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 – Concentration in waste extract</b>
Aldicarb	L32	0.9 mg/L
Aldrin + Dieldrin	L3	0.07 mg/L
Arsenic	L4	2.5 mg/L
Atrazine + N-dealkylated metabolites	L33	0.5 mg/L
Azinphos-methyl	L34	2 mg/L
Barium	L5	100 mg/L
Bendiocarb	L35	4 mg/L
Benzene	L36	0.5 mg/L
Benzo(a)pyrene	L37	0.001 mg/L
Boron	L6	500 mg/L
Bromoxynil	L38	0.5 mg/L
Cadmium	L7	0.5 mg/L
Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate	L8	9 mg/L
Carbofuran	L39	9 mg/L
Carbon tetrachloride (Tetrachloromethane)	L40	0.5 mg/L
Chloramines	L41	300 mg/L
Chlordane	L9	0.7 mg/L
Chlorobenzene (Monochlorobenzene)	L42	8 mg/L
Chloroform	L43	10 mg/L
Chlorpyrifos	L44	9 mg/L
Chromium	L10	5 mg/L
Cresol (Mixture - total of all isomers, when isomers cannot be differentiated)	L45	200 mg/L
m-Cresol	L46	200 mg/L
o-Cresol	L47	200 mg/L
p-Cresol	L48	200 mg/L

<b>Column 1 – Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 – Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 – Concentration in waste extract</b>
Cyanazine	L49	1 mg/L
Cyanide	L11	20 mg/L
2,4-D / (2,4-Dichlorophenoxy)acetic acid	L2	10 mg/L
2,4-DCP / (2,4-Dichlorophenol)	L50	90 mg/L
DDT (total isomers)	L12	3 mg/L
Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester	L13	2 mg/L
Dicamba	L51	12 mg/L
1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene)	L52	20 mg/L
1,4-Dichlorobenzene (p-Dichlorobenzene)	L53	0.5 mg/L
1,2-Dichloroethane (Ethylene dichloride)	L54	5 mg/L
1,1-Dichloroethylene (Vinylidene chloride)	L55	1.4 mg/L
Dichloromethane (also see - methylene chloride)	L56	5 mg/L
Diclofop-methyl	L57	0.9 mg/L
Dimethoate	L58	2 mg/L
2,4-Dinitrotoluene	L59	0.13 mg/L
Dinoseb	L60	1 mg/L
Diquat	L70	7 mg/L
Diuron	L71	15 mg/L
Endrin	L14	0.02 mg/L
Ethylbenzene	L102	0.24 mg/L
Fluoride	L15	150 mg/L
Glyphosate	L72	28 mg/L
Heptachlor + Heptachlor epoxide	L16	0.3 mg/L
Hexachlorobenzene	L73	0.13 mg/L
Hexachlorobutadiene	L74	0.5 mg/L
Hexachloroethane	L75	3 mg/L
Lead	L17	5 mg/L
Lindane	L18	0.4 mg/L

<b>Column 1 – Type of Hazardous Waste</b>	<b>Column 2 – Provincial Waste Code</b>	<b>Column 3 – Concentration in waste extract</b>
Malathion	L76	19 mg/L
Mercury	L19	0.1 mg/L
Methoxychlor/1,1,1-Trichloro-2,2-bis(p-methoxyphenyl) ethane	L20	90 mg/L
Methyl ethyl ketone / Ethyl methyl ketone	L77	200 mg/L
Methyl Parathion	L21	0.7 mg/L
Methylene chloride / Dichloromethane	L78	5 mg/L
Metolachlor	L79	5 mg/L
Metribuzin	L80	8 mg/L
Nitrate	L81	4500 mg/L
Nitrate + Nitrite	L22	1000 mg/L
Nitrilotriacetic acid (NTA)	L23	40 mg/L
Nitrite	L24	320 mg/L
Nitrobenzene	L82	2 mg/L
Paraquat	L83	1 mg/L
Parathion	L26	5 mg/L
Pentachlorophenol	L84	6 mg/L
Phorate	L85	0.2 mg/L
Picloram	L86	19 mg/L
Polychlorinated dibenzo dioxins and furans	L100	0.0000015 TEQ <sup>1</sup>
Pyridine	L87	5 mg/L
Selenium	L27	1 mg/L
Simazine	L88	1 mg/L
Silver	L101	5 mg/L
2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid)	L89	28 mg/L
2,4,5-TP/ Silvex/ 2-(2,4,5-Trichlorophenoxy) propionic acid	L1	1 mg/L
Temephos	L90	28 mg/L



Column 1 – Type of Hazardous Waste	Column 2 – Provincial Waste Code	Column 3 – Concentration in waste extract
<sup>1</sup> TEQ refers to the measurement of the concentration of the mixture of polychlorinated dibenzo dioxins and furans as the toxic equivalent of 2, 3, 7, 8-TCDD, which is to be calculated in accordance with the Canadian Environment Quality Guidelines, Canadian Council of Ministers of the Environment, 2002.		
Terbufos	L91	0.1 mg/L
Tetrachloroethylene	L92	3 mg/L
2,3,4,6-Tetrachlorophenol / (2,3,4,6-TeCP)	L93	10 mg/L
Toluene	L103	2.4 mg/L
Toxaphene	L29	0.5 mg/L
Triallate	L94	23 mg/L
Trichloroethylene	L95	5 mg/L
2,4,5-Trichlorophenol / (2,4,5-TCP)	L96	400 mg/L
2,4,6-Trichlorophenol / (2,4,6-TCP)	L97	0.5 mg/L
Trifluralin	L98	4.5 mg/L
Trihalomethanes - Total (also see - Chloroform)	L30	10 mg/L
Uranium	L31	10 mg/L
Vinyl chloride	L99	0.2 mg/L
Xylenes	L104	30 mg/L

SCHEDULE D  
(Clause 2(2)(a))

## EXEMPTED SUBSTANCES

For the purposes of clause 2(2)(a), the following substances are not hazardous waste:

Carbon, Activated (UN 1362, Class 4.2)

Carbon, Animal or Vegetable origin (UN 1361, Class 4.2)

Copra (UN 1363, Class 4.2)

Cotton Waste, Oily (UN 1364, Class 4.2)

Cotton Wet (UN 1365, Class 4.2)

Fish Meal, Unstabilized or Fish Scrap, Unstabilized (UN 1374, Class 4.2)

Hay, Straw or Bhusa (UN 1327, Class 4.1)

Paper, Unsaturated Oil Treated, (including carbon paper) (UN 1379, Class 4.2)

Seed Cake with more than 1.5% Oil and not more than 11% moisture (UN 1386, Class 4.2)

Seed Cake with not more than 1.5% Oil and not more than 11% moisture (UN 2217, Class 4.2)

Soil contaminated with phosphorous

Soil contaminated with manure

The following definitions apply in this Schedule.

"**Class**" has the same meaning as in the *Transportation of Dangerous Good Regulations*. (« classe »)

"**manure**" means livestock feces and urine, and water contaminated or previously contaminated by either of them, and may include wasted feed, livestock bedding, soil, milk house waste, hair, feathers and other debris associated with an agricultural operation. (« déjections »)

"**UN**" refers to the UN Number for the shipping name of the applicable dangerous good as set out in Column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Good Regulations*. (« UN »)

SCHEDULE E  
(Subsection 2(3))

## Polycyclic Aromatic Hydrocarbon Toxicity Equivalent Factors

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>
<b>Polycyclic aromatic hydrocarbon (PAH)</b>	<b>Toxicity Equivalency Factors (TEF)</b>
benzo[a]anthracene	0.1
benzo[a]pyrene	1.0
benzo[b]fluoranthene	0.1
benzo[k]fluoranthene	0.1
dibenzo[a,h]anthracene	1.1
indeno[1,2,3-cd]pyrene	0.2

SCHEDULE F  
(Subsections 4(1) and 9(1))

AMOUNTS OF HAZARDOUS WASTE  
REQUIRING REGISTRATION

**Definitions**

**1(1)** In this Schedule, "**Class**", "**Division**", "**Packing Group**" and "**Category**" all have the same meanings as in the Transportation of Dangerous Goods Regulation."

**1(2)** In this Schedule, "**TDG**" means the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*.

Waste Description	Registerable Quantity (generated monthly)
Any type of hazardous waste listed in Schedule A	20L or 20kg
Any type of hazardous waste listed in Schedule B	1L or 1kg
Any type of hazardous waste listed in Schedule C	1L or 1kg
TDG Class 2 — Division 2.3	5L or 5kg
TDG Class 3 — Packing Group I	5L or 5kg
TDG Class 3 — Packing Group II	10L or 10kg
TDG Class 4	5L or 5kg (for all wastes containing less than 30% water by weight or volume)
TDG Class 5	5L or 5kg
TDG Class 6 — Division 6.1, Packing Group I	Any quantity
TDG Class 6 — Division 6.1, Packing Group II	5L or 5kg
TDG Class 6 — Division 6.1, Packing Group III	5L or 5kg
TDG Class 6 — Division 6.2, Category A	Any quantity
TDG Class 8 — Packing Group I	5L or 5kg
TDG Class 9	1L or 1kg
All other TDG Classes, Divisions, Packing Groups and Categories	50L or 50 kg

SCHEDULE G  
(Subsections 4(1) and 18(5))

Column 1	Column 2
Used Oil Filters <sup>1</sup>	20 kg
Used Oil	20 L
Lead Acid Batteries	205 kg

The following definitions apply in this Schedule.

**"used oil"** means petroleum-derived or synthetic lubrication oil that has become unsuitable for its original purpose due to the presence of physical or chemical impurities or the loss of original properties if the oil falls within either of the following categories:

- (a) lubrication oils for internal combustion engines such as motor oil, vehicle crankcase oil, engine lubricating oil;
- (b) transmission fluids, gearbox and differential oils;
- (c) hydraulic fluids. (« huile usée »)

**"used oil filter"** means an oil filter containing used oil that through use, storage, handling, defect, damage or other similar circumstances can no longer be used for its original purpose. (« filtre à huile usé »)

---

<sup>1</sup>Unless the used oil filters have been drained for 24 hours and crushed to a minimum of 75% volume compaction.

ANNEXE A  
[paragraphe 2(1)]

DÉCHETS DANGEREUX DE CATÉGORIE 2

Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet
Huiles usées	MHW1
Filtres à huile usés <sup>1</sup>	MHW2

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

« **filtre à huile usé** » Filtre contenant de l'huile usée qui, notamment en raison de son utilisation, de son entreposage, de sa manipulation ou des défauts ou dommages qu'il présente, est devenu impropre à sa fonction première. ("used oil filter")

« **huile usée** » Huiles lubrifiantes d'origine pétrolière ou synthétique qui sont devenues impropres à leur fonction première en raison de la présence d'impuretés physiques ou chimiques ou de la perte de leurs propriétés d'origine et qui font partie de l'une ou l'autre des catégories suivantes :

- a) huiles lubrifiantes pour moteurs à combustion interne, notamment les huiles pour moteurs et pour carters de moteurs et les huiles lubrifiantes pour moteurs;
- b) les fluides pour transmissions et les huiles pour boîtes de vitesses et différentiels;
- c) les huiles hydrauliques. ("used oil")

---

<sup>1</sup>Les filtres à huile usés qui ont été égouttés pendant 24 heures et compressés de façon à ce que leur volume soit réduit d'au moins 75 % ne sont pas considérés comme des déchets dangereux.

ANNEXE B  
[paragraphe 2(1)]

## DÉCHETS DANGEREUX DE CATÉGORIE 3

Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration
Acétaldéhyde	EHS1	100 mg/kg
Acétate d'ammonium	EHS18	100 mg/kg
Acétate d'amyle	EHS32	100 mg/kg
Acétate de butyle	EHS45	100 mg/kg
Acétate de cuivre (II)	EHS62	100 mg/kg
Acétate de vinyle	EHS166	100 mg/kg
Acétate de zinc	EHS168	100 mg/kg
Acétate d'isobutylyle	EHS103	100 mg/kg
Acide acétique	EHS3	100 mg/kg
Acide adipique	EHS10	100 mg/kg
Acide benzoïque	EHS40	100 mg/kg
Acide chlorosulfonique (avec ou sans trioxyde de soufre)	EHS53	100 mg/kg
Acide dichloro-2,2 propionique	EHS74	100 mg/kg
Acide éthylènediaminetétraacétique	EHS87	100 mg/kg
Acide formique	EHS99	100 mg/kg
Acide fumarique	EHS100	100 mg/kg
Acide isobutyrique	EHS105	100 mg/kg
Acide naphtéinique	EHS116	100 mg/kg
Acide propionique	EHS136	100 mg/kg
Acroléine stabilisée	EHS8	100 mg/kg
Acrylonitrile stabilisé	EHS9	100 mg/kg
Alcool allylique	EHS12	100 mg/kg
Aldéhydate d'ammoniaque	EHS2	100 mg/kg
Alléthrine	EHS11	100 mg/kg
N-aminopropylmorpholine	EHS15	100 mg/kg

Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration
Ammoniac	EHS16	100 mg/kg
Anhydride acétique	EHS4	100 mg/kg
Anhydride propionique	EHS137	100 mg/kg
Aniline	EHS33	100 mg/kg
Benzidine	EHS39	100 mg/kg
Benzoate d'ammonium	EHS19	100 mg/kg
Benzonitrile	EHS41	100 mg/kg
Bicarbonate d'ammonium	EHS20	100 mg/kg
Biphényles polychlorés	EHS133	100 mg/kg
Bisulfite d'ammonium	EHS21	100 mg/kg
Bisulfite de sodium	EHS144	100 mg/kg
Bromure d'acétyle	EHS6	100 mg/kg
Bromure de cobalt (II)	EHS54	100 mg/kg
Bromure de méthyle et dibromure d'éthylène, en mélange	EHS109	100 mg/kg
n-Butylamine	EHS46	100 mg/kg
Captane	EHS49	100 mg/kg
Carbamate d'ammonium	EHS22	100 mg/kg
Carbonate d'ammonium	EHS23	100 mg/kg
Carbonate de zinc	EHS170	100 mg/kg
Chlordécone	EHS51	100 mg/kg
Chloro-2 phénol	EHS52	100 mg/kg
Chlorure d'acétyle	EHS7	100 mg/kg
Chlorure d'allyle	EHS13	100 mg/kg
Chlorure d'ammonium	EHS24	100 mg/kg
Chlorure de benzoyle	EHS42	100 mg/kg
Chlorure de benzyle	EHS43	100 mg/kg
Chlorure de beryllium	EHS44	100 mg/kg
Chlorure de cuivre	EHS58	100 mg/kg
Chlorure de fer (II)	EHS96	100 mg/kg



Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration
Chlorure de fer (III)	EHS92	100 mg/kg
Chlorure de nickel	EHS118	100 mg/kg
Chlorure de zinc	EHS171	100 mg/kg
Chlorure de zinc ammoniacal	EHS169	100 mg/kg
Citrate d'ammonium, dibasique	EHS25	100 mg/kg
Citrate de fer ammoniacal	EHS90	100 mg/kg
Composés organostanniques (toutes les formes)	EHS123	100 mg/kg
Coumaphos	EHS59	100 mg/kg
Créosote	EHS60	100 mg/kg
Crotonaldéhyde	EHS61	100 mg/kg
Cyanhydrine d'acétone	EHS5	100 mg/kg
Cyclohexane	EHS67	100 mg/kg
Dibromure d'éthylène	EHS88	100 mg/kg
Dichlobénil	EHS68	100 mg/kg
Dichlone	EHS69	100 mg/kg
Dichloro-1,1 di(p-chlorophényl)-2,2 éthane	EHS70	100 mg/kg
Dichlorodiphényltrichloroéthane	EHS71	100 mg/kg
Dichloroéthyl-2,2 éther	EHS72	100 mg/kg
Dichloropropène	EHS73	100 mg/kg
Dichlorure d'éthylène	EHS89	100 mg/kg
Dichlorure de propylène	EHS138	100 mg/kg
Dichlorvos	EHS75	100 mg/kg
Dicofol	EHS76	100 mg/kg
Diéthylamine	EHS77	100 mg/kg
Diméthylamine	EHS78	100 mg/kg
Dinitrobenzènes	EHS79	100 mg/kg
Dinitrophénol	EHS80	100 mg/kg
Dinitrotoluènes (sauf dinitro-2,4 toluène)	EHS81	100 mg/kg
Disulfoton	EHS82	100 mg/kg

<b>Colonne 1 — genre de déchets dangereux</b>	<b>Colonne 2 — code de déchet</b>	<b>Colonne 3 — concentration</b>
Disulfure de carbone	EHS50	100 mg/kg
Dodécylbenzènesulfonate de sodium (chaîne ramifiée)	EHS145	100 mg/kg
Endosulfan	EHS83	100 mg/kg
Épichlorohydrine	EHS84	100 mg/kg
Éthion	EHS85	100 mg/kg
Éthylènediamine	EHS86	100 mg/kg
Formaldéhyde	EHS98	100 mg/kg
Formiate de cobalt (II)	EHS55	100 mg/kg
Formiate de zinc	EHS172	100 mg/kg
Furfural	EHS101	100 mg/kg
Hexachlorocyclopentadiène	EHS102	100 mg/kg
Hydrogénosulfite de sodium	EHS146	100 mg/kg
Hydrogénosulfure de sodium	EHS147	100 mg/kg
Hydroxyde de nickel	EHS119	100 mg/kg
Hypochlorite de calcium	EHS48	100 mg/kg
Isobutylamine	EHS104	100 mg/kg
Isoprène	EHS106	100 mg/kg
Kelthane	EHS107	100 mg/kg
Mercaptodiméthur	EHS108	100 mg/kg
Méthacrylate de méthyle	EHS110	100 mg/kg
Méthylamine	EHS111	100 mg/kg
Méthylate de sodium	EHS148	100 mg/kg
Mevinphos	EHS112	100 mg/kg
Mexacarbate	EHS113	100 mg/kg
Monochlorure de soufre	EHS154	100 mg/kg
Naled	EHS114	100 mg/kg
Naphtalène	EHS115	100 mg/kg
Nitrate d'argent	EHS143	100 mg/kg
Nitrate de fer (III)	EHS93	100 mg/kg

Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration
Nitrophénols (o-, m-, p-)	EHS121	100 mg/kg
Nitrotoluènes (o-, m-, p-)	EHS122	100 mg/kg
Oxalate d'ammonium	EHS26	100 mg/kg
Oxalate de cuivre (II)	EHS63	100 mg/kg
Oxalate de fer ammoniacal	EHS91	100 mg/kg
Oxalates hydrosolubles	EHS125	100 mg/kg
Oxychlorure de phosphore	EHS130	100 mg/kg
Oxyde de propylène	EHS139	100 mg/kg
Paraformaldéhyde	EHS126	100 mg/kg
Pentachlorure d'antimoine	EHS34	100 mg/kg
Pentasulfure de phosphore	EHS131	100 mg/kg
Pentoxyde de vanadium (sous forme non fondue)	EHS164	100 mg/kg
Permanganate de potassium	EHS134	100 mg/kg
Pesticides cuivriques (toutes les formes)	EHS57	100 mg/kg
Pesticides organostanniques (toutes les formes)	EHS124	100 mg/kg
Phencapton	EHS127	100 mg/kg
Phénol	EHS128	100 mg/kg
Phénolsulfonate de zinc	EHS173	100 mg/kg
Phosphate de sodium dibasique	EHS149	50 mg/kg
Phosphate de sodium tribasique	EHS150	100 mg/kg
Phosphore	EHS129	100 mg/kg
Phosphure de zinc	EHS174	100 mg/kg
Phthalate de n-butyle	EHS47	100 mg/kg
Propargite	EHS135	100 mg/kg
Pyréthrines	EHS140	100 mg/kg
Pyrophosphate de tétraéthyle	EHS156	100 mg/kg
Quinoléine	EHS141	100 mg/kg
Résorcinol	EHS142	100 mg/kg
Solution d'ammoniac	EHS17	100 mg/kg

<b>Colonne 1 — genre de déchets dangereux</b>	<b>Colonne 2 — code de déchet</b>	<b>Colonne 3 — concentration</b>
Strychnine ou mélanges de strychnine	EHS151	100 mg/kg
Strychnine, sels de strychnine ou mélanges de sels de strychnine	EHS152	100 mg/kg
Styrène	EHS153	100 mg/kg
Sulfamate d'aluminium	EHS14	100 mg/kg
Sulfamate d'ammonium	EHS27	100 mg/kg
Sulfate de cobalt (II)	EHS56	100 mg/kg
Sulfate de cuivre (II)	EHS64	100 mg/kg
Sulfate de cuivre (II) ammoniacal	EHS65	100 mg/kg
Sulfate de fer (II)	EHS97	100 mg/kg
Sulfate de fer (III)	EHS94	100 mg/kg
Sulfate de fer (II) ammoniacal	EHS95	100 mg/kg
Sulfate de nickel	EHS120	100 mg/kg
Sulfate de nickel ammoniacal	EHS117	100 mg/kg
Sulfate de thallium	EHS157	100 mg/kg
Sulfate de titane	EHS159	100 mg/kg
Sulfate de vanadyle	EHS165	100 mg/kg
Sulfate de zinc	EHS175	100 mg/kg
Sulfate de zirconium	EHS176	100 mg/kg
Sulfure d'ammonium	EHS28	100 mg/kg
Tartrate d'ammonium	EHS29	100 mg/kg
Tartrate d'antimoine et de potassium	EHS35	100 mg/kg
Tartrate de cuivre (II)	EHS66	100 mg/kg
Tétrachloroéthane	EHS155	100 mg/kg
Thiocyanate d'ammonium	EHS30	100 mg/kg
Thiosulfate d'ammonium	EHS31	100 mg/kg
Thiram	EHS158	100 mg/kg
Triazines (pesticides)	EHS160	100 mg/kg
Tribromure d'antimoine	EHS36	100 mg/kg
Trichlorphon	EHS161	100 mg/kg

<b>Colonne 1 — genre de déchets dangereux</b>	<b>Colonne 2 — code de déchet</b>	<b>Colonne 3 — concentration</b>
Trichlorure d'antimoine	EHS37	100 mg/kg
Trichlorure de phosphore	EHS132	100 mg/kg
Triéthylamine	EHS162	100 mg/kg
Triméthylamine	EHS163	100 mg/kg
Trioxyde d'antimoine	EHS38	100 mg/kg
Xylénols	EHS167	100 mg/kg

ANNEXE C  
[paragraphe 2(1)]

## DÉCHETS DANGEREUX DE CATÉGORIE 4

Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration (déchets)
Aldicarbe	L32	0,9 mg/l
Aldrine + dieldrine	L3	0,07 mg/l
Argent	L101	5 mg/l
Arsenic	L4	2,5 mg/l
Atrazine + métabolites N-désalkylés	L33	0,5 mg/l
Azinphos-méthyl	L34	2 mg/l
Baryum	L5	100 mg/l
Bendiocarbe	L35	4 mg/l
Benzène	L36	0,5 mg/l
Benzo(a)pyrène	L37	0,001 mg/l
Bore	L6	500 mg/l
Bromoxynil	L38	0,5 mg/l
Cadmium	L7	0,5 mg/l
Carbaryle/sevin/1-naphthyl-N ethyl carbamate	L8	9 mg/l
Carbofurane	L39	9 mg/l
Chloramines	L41	300 mg/l
Chlordane	L9	0,7 mg/l
Chlorobenzène (monochlorobenzène)	L42	8 mg/l
Chloroforme	L43	10 mg/l
Chlorpyrifos	L44	9 mg/l
Chlorure de vinyle	L99	0,2 mg/l
Chrome	L10	5 mg/l
Crésol (mélange – total des isomères, si les isomères ne peuvent être distingués)	L45	200 mg/l
m-Crésol	L46	200 mg/l
o-Crésol	L47	200 mg/l
p-Crésol	L48	200 mg/l

Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration (déchets)
Cyanazine	L49	1 mg/l
Cyanure	L11	20 mg/l
2,4-D/(acide 2,4-dichlorophénoxyacétique)	L2	10 mg/l
2,4-DCP/(2,4-Dichlorophénol)	L50	90 mg/l
DDT (total des isomères)	L12	3 mg/l
Diazinon/acide phosphordithioïque, o,o-diéthyl o-(2-isopropyle 6-méthyl-4-pyrimidinyle) ester	L13	2 mg/l
Dibenzo dioxines et furanes polychlorées	L100	0,0000015 ÉT <sup>1</sup>
Dicamba	L51	12 mg/l
1,2-Dichlorobenzène (o-dichlorobenzène)	L52	20 mg/l
1,4-Dichlorobenzène (p-dichlorobenzène)	L53	0,5 mg/l
1,2-Dichloroéthane (dichlorure d'éthylène)	L54	5 mg/l
1,1-Dichloroéthylène (chlorure de vinylidène)	L55	1,4 mg/l
Dichlorométhane (voir aussi chlorure de méthylène)	L56	5 mg/l
Diclofop-méthyl	L57	0,9 mg/l
Diméthoate	L58	2 mg/l
2,4-Dinitrotoluène	L59	0,13 mg/l
Dinoseb	L60	1 mg/l
Diquat	L70	7 mg/l
Diuron	L71	15 mg/l
Endrine	L14	0,02 mg/l
Éthylbenzène	L102	0,24 mg/l
Fluorures	L15	150 mg/l
Glyphosate	L72	28 mg/l
Heptachlore + époxyde d'heptachlore	L16	0,3 mg/l
<sup>1</sup> ÉT (équivalent toxique) s'entend de la concentration du mélange de dibenzo dioxines et de furanes polychlorées exprimée sous la forme de l'équivalent toxique de 2,3,7,8, le tout étant déterminé selon les <i>Recommandations canadiennes pour la qualité de l'environnement</i> publiées en 2002 par le Conseil canadien des ministres de l'environnement.		

Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration (déchets)
Hexachlorobenzène	L73	0,13 mg/l
Hexachlorobutadiène	L74	0,5 mg/l
Hexachloroéthane	L75	3 mg/l
Lindane	L18	0,4 mg/l
Malathion	L76	19 mg/l
Mercure	L19	0,1 mg/l
Méthoxychlore/1,1,1-trichloro-2,2-bis (p-méthoxyphényl) éthane	L20	90 mg/l
Méthyl éthyl cétone/éthyl méthyl cétone	L77	200 mg/l
Méthylène de chlorure/Dichlorométhane	L78	5 mg/l
Méthylparathion	L21	0,7 mg/l
Metolachlore	L79	5 mg/l
Metribuzin	L80	8 mg/l
Nitrate	L81	4 500 mg/l
Nitrate + nitrite	L22	1 000 mg/l
Nitrilotriacétique, acide (NTA)	L23	40 mg/l
Nitrite	L24	320 mg/l
Nitrobenzène	L82	2 mg/l
Paraquat	L83	1 mg/l
Parathion	L26	5 mg/l
Pentachlorophénol	L84	6 mg/l
Phorate	L85	0,2 mg/l
Picloram	L86	19 mg/l
Plomb	L17	5 mg/l
Pyridine	L87	5 mg/l
Sélénium	L27	1 mg/l
Simazine	L88	1 mg/l
2,4,5-T (acide 2,4,5-trichlorophénoxyacétique)	L89	28 mg/l
2,4,5-TP/Silvex/2-(2,4,5-trichlorophénoxy) propionique, acide	L1	1 mg/l



Colonne 1 — genre de déchets dangereux	Colonne 2 — code de déchet	Colonne 3 — concentration (déchets)
Téméphos	L90	28 mg/l
Tétrachlorure de carbone (tétrachlorométhane)	L40	0,5 mg/l
Terbufos	L91	0,1 mg/l
Tétrachloroéthylène	L92	3 mg/l
2,3,4,6-Tétrachlorophénol/(2,3,4,6-TeCP)	L93	10 mg/l
Toluène	L103	2,4 mg/l
Toxaphène	L29	0,5 mg/l
Triallate	L94	23 mg/l
Trichloroéthylène	L95	5 mg/l
2,4,5-Trichlorophénol/(2,4,5-TCP)	L96	400 mg/l
2,4,6-Trichlorophénol/(2,4,6-TCP)	L97	0,5 mg/l
Trifluralin	L98	4,5 mg/l
Trihalométhanes – total (voir aussi chloroforme)	L30	10 mg/l
Uranium	L31	10 mg/l
Xylènes	L104	30 mg/l

ANNEXE D  
[alinéa 2(2)a)]

## MATIÈRES EXCLUES

Pour l'application de l'alinéa 2(2)a), les matières indiquées ci-dessous ne sont pas des déchets dangereux :

Charbon activé (UN 1362, classe 4.2)

Charbon d'origine animale ou végétale (UN 1361, classe 4.2)

Coprah (UN 1363, classe 4.2)

Déchets de coton grasseux (UN 1364, classe 4.2)

Coton humide (UN 1365, classe 4.2)

Farine de poisson non stabilisée ou déchets de poisson non stabilisés (UN 1374, classe 4.2)

Foin, paille ou bhusa, (UN 1327, classe 4.1)

Papier (traité au moyen d'huiles non saturées), y compris le papier carbone (UN 1379, classe 4.2)

Tourteaux contenant plus de 1,5 % d'huile et ayant 11 % d'humidité au maximum (UN 1386, classe 4.2)

Tourteaux contenant au plus 1,5 % d'huile et ayant 11 % d'humidité au maximum (UN 2217, classe 4.2)

Sol contaminé au phosphore

Sol contaminé par les déjections du bétail

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

« **classe** » S'entend au sens du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*. ("Class")

« **déjections** » Matières fécales et urine du bétail et eau qui est ou a été contaminée par l'un ou l'autre de ces éléments. Dans certains cas, peuvent être assimilés aux déjections les aliments pour animaux gaspillés, la litière du bétail, la terre, les déchets provenant de laiteries, les poils, les plumes et les autres détritiques résultant de l'exploitation agricole. ("manure")

« **UN** » Le numéro UN attribué à l'appellation réglementaire d'une marchandise dangereuse et indiqué à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*. ("UN")

ANNEXE E  
[paragraphe 2(3)]

## Facteur d'équivalence de la toxicité des hydrocarbures aromatiques polycycliques

<b>Colonne 1</b>	<b>Colonne 2</b>
<b>Hydrocarbures aromatiques polycycliques</b>	<b>Facteur d'équivalence de la toxicité</b>
Benzo[a]anthracène	0,1
Benzo[a]pyrène	1,0
Benzo[b]fluoranthène	0,1
Benzo[k]fluoranthène	0,1
Dibenzo[a,h]anthracène	1,1
Indéno[1,2,3-cd]pyrène	0,2

ANNEXE F  
[paragraphe 4(1) et 9(1)]

QUANTITÉ DE DÉCHETS DANGEREUX  
RENDANT OBLIGATOIRE L'INSCRIPTION DES PRODUCTEURS

**Définitions**

**1(1)** Dans la présente annexe, « **catégorie** », « **classe** », « **division** » et « **groupe d'emballage** » s'entendent au sens du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*.

**1(2)** Dans la présente annexe, « **TMD** » s'entend du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*.

Déchet	Quantité générée mensuellement
Tout genre de déchets dangereux mentionné à l'annexe A	20 l ou 20 kg
Tout genre de déchets dangereux mentionné à l'annexe B	1 l ou 1 kg
Tout genre de déchets dangereux mentionné à l'annexe C	1 l ou 1 kg
TMD Classe 2 — division 2.3	5 l ou 5 kg
TMD Classe 3 — groupe d'emballage I	5 l ou 5 kg
TMD Classe 3 — groupe d'emballage II	10 l ou 10 kg
TMD Classe 4	5 l ou 5 kg (tous les déchets dont la concentration en eau représente moins de 30 % du poids ou du volume)
TMD Classe 5	5 l ou 5 kg
TMD Classe 6 — division 6.1, groupe d'emballage I	toute quantité
TMD Classe 6 — division 6.1, groupe d'emballage II	5 l ou 5 kg
TMD Classe 6 — division 6.1, groupe d'emballage III	5 l ou 5 kg
TMD Classe 6 — division 6.2, catégorie A	toute quantité
TMD Classe 8 — groupe d'emballage I	5 l ou 5 kg
TMD Classe 9	1 l ou 1 kg
Autres classes, divisions, groupes d'emballage et catégories que vise le TMD	50 l ou 50 kg

ANNEXE G  
[paragraphe 4(1) et 18(5)]

Colonne 1	Colonne 2
Filtres à huile usés <sup>1</sup>	50 kg
Huiles usées	20 l
Batteries d'accumulateurs au plomb	205 kg

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

« **filtre à huile usé** » Filtre contenant de l'huile usée qui, notamment en raison de son utilisation, de son entreposage, de sa manipulation ou des défauts ou dommages qu'il présente, est devenu impropre à sa fonction première. ("used oil filter")

« **huile usée** » Huiles lubrifiantes d'origine pétrolière ou synthétique qui sont devenues impropres à leur fonction première en raison de la présence d'impuretés physiques ou chimiques ou de la perte de leurs propriétés d'origine et qui font partie de l'une ou l'autre des catégories suivantes :

- a) huiles lubrifiantes pour moteurs à combustion interne, notamment les huiles pour moteurs et pour carters de moteurs et les huiles lubrifiantes pour moteurs;
- b) les fluides pour transmissions et les huiles pour boîtes de vitesses et différentiels;
- c) les huiles hydrauliques. ("used oil")

---

<sup>1</sup>La présente annexe ne s'applique pas aux filtres à huile usés qui ont été égouttés pendant 24 heures et comprimés de façon à ce que leur volume soit réduit d'au moins 75 %.

